



# La espantosa catástrofe de antier en Punta Arenas en la que pierden la vida muchas personas y todas ellas gentes del pueblo

## En los momentos más críticos y desesperantes de la situación se registran actos de valor y heroísmo admirables

### Una joven salva su vida usando como barquichuelo una caja mortuoria en la que era conducido un cadáver a La Chacarita

#### La causa del desastre explicada por el Gobernador señor Romagosa

Triste es confesarlo, pero es lo cierto, que el país pasa en estos momentos por muchas desgracias y desventuras.

Por un lado la situación política cada día más difícil y confusa; por otro, la crisis económica que se complica y recrudece cada semana; y, para colmo de males, la fatálidad ocasionando desgracias por todos lados.

Dios nos tenga de su parte!

#### LO OCURRIDO EN PUNTA RENAS.—NOTICIAS DESCONSOLADORAS.

La terrible desgracia ocurrida ayer en Punta Arenas, que ha sido indudablemente uno de los desastres más grandes que se hayan registrado en Costa Rica, ha llenado de luto a muchas familias y de tristeza y conmiseración a todo un pueblo.

El naufragio de la lancha de gasolina "Cariari" en el Estero, con ciento cuatro pasajeros que se dirigían a la Chacarita, ha dejado en la orfandad a muchos niños, en la viudez a muchas esposas y en la más desesperante situación, a varios padres de familia que lloran inconsolables la trágica desaparición de sus hijos.

Si; ese suceso ha sido uno de los más horrosos que de mucho tiempo a esta parte se haya presentado en la Nación, pues han perdido la vida no menos de doce o catorce personas, siendo la mayoría de las víctimas mujeres y niños.

#### LA PRIMERA NOTICIA.—MUERTOS 20; DESAPARECIDOS 50.

El primer telegrama que de Punta Arenas se recibió en esta capital minutos después de ocurrido el desastre acusaba un número grande de víctimas de resultas del naufragio del "Cariari".

Ese telegrama decía: ahogados recogidos 20; desaparecidos 50.

Ya puede suponer el lector de provincias la terrible alarma, la expectación inmensa que esos primeros y exageradísimos informes produjeron en esta capital.

De las 6 a las 10 de la noche, las oficinas de la Central de Telégrafos fueron visitadas por muchísimas gentes que a adquirir informes fidedignos de la magnitud del desastre presentaban allí.

Pero bien pocas fueron por cierto las noticias que en aquel centro oficial recogieron los curiosos, y la expectación en el público siguió siendo la misma hasta las 8, hora en que ya se supo, de fuente oficial, que las víctimas del naufragio solamente alcanzaban a cuatro.

En esos telegramas oficiales no se hacía mención a otras víctimas del naufragio; a aquellos pasajeros que se hundieron con el buque, cuyos cuerpos no han aparecido.

Las víctimas, cuyos cadáveres aparecieron, son estas:

#### LA PERICIA Y SANGRE FRIA DEL PILOTO. EVITA EL PRIMER PELIGRO DE NAUFRAGIO.

A una voz del timonel soltaron las amarras que sujetaban el vapor al muelle y el "Cariari" a impulso de su máquina principió a avanzar, muy poco a poco; a un cuarto de máquina, el máximo.

Esteban Veléz, de 6 años de edad. Cristina Betancourt, de 10 años. Carlos Brown, zapatero, de 16 años de edad.

Ignacia Veléz, niña de 4 meses de edad, cuyo cadáver se recogió flotando sobre las tranquilas olas del Estero.

Los desaparecidos son muchos. Entre esos podemos citar los siguientes:

Matría Cristina Betancourt, hermana de Cupertino del mismo apellido, cuyo cadáver se recogió.

Un huertanito cuyo nombre y apellido se ignora y que estaba al cuidado de la señora Pastora Díaz.

José A. Quirós, carretenero que trabajaba con don Pedro Canale.

Estanislao Cordero y Luis Villareal, otro niño de corta edad.

Al transcribir estas noticias (2 de la tarde de ayer) un empleado de la Gobernación de Punta Arenas, nos dijo: "Esta lista no está completa; faltan algunas otras personas que viajaban en el "Cariari" que no aparecen y cuyas familias se han presentado aquí a reclamar."

Quiere decir, que las víctimas son muchas.

Acercá de la gente desaparecida, nuestro corresponsal nos dice por apar-

"También faltan una señora vestida de amarillo y zapatillas blancas, un señor de canina negra y muchos niños y personas desconocidas que iban en la embarcación."

#### A QUE OBEDECIA EL VIAJE DE TODA AQUELLA GENTE A LA CHACARITA.—IBAN A UN ENTIERRO.

Nos dice nuestro corresponsal:

"Tratábase de llevar a enterrar a la Chacarita (así se llama el lugar donde está el Cementerio de Punta Arenas) a la señora Dorotea Veléz, madre de uno de los más antiguos marinos del "Cariari", muy pobre él, a quien el Gerente de la Purdy Engineering Co., dueño del vapor, puso a su disposición de aquel, su empleado, sin sujeción a peseta. A las 2 de la tarde, el muellecito del Estero estaba lleno de gente que se embarcaba en el "Cariari" para acompañar el cadáver a la Chacarita. El cadáver de la señora Veléz que iba en un ataud de pino, forrado de rojo negro con una tapa sin clavar, fue colocado sobre el puente del vapor en popa; alrededor del ataud arremolinó la gente; los pasajeros que iban en proa también eran muchos; hasta sobre la tolda de popa del vapor iban niños y hombres. Yo calculo que en el vapor viajaban no menos de 80 personas; a muchas de ellas he oído decir que pasaban de 100. En aquel vapor pueden viajar cómodamente y sin peligro, de 30 a 40 personas. El caso es, que el "Cariari" abandonó el muellecito a las 2 y 30 p. m. en punto. Era hora de pleamar. En el tímón estaba el señor Francisco López y en la máquina G. García. Ambos empleados competentes en los puestos que desempeñaban. La corriente del Canal en esos momentos era realmente impetuosa, como lo es siempre en el Estero en horas de llanante y vacante."

"Nunca en mi vida, ningún acontecimiento de los tantos que he presenciado, produjo en mí ánimo una impresión más desagradable que éste; cuando vi volcar al "Cariari" y al sepultarse en las aguas el centenar de personas que llevaba a bordo, quedé como atontado ante la magnitud del desastre y, cuando a mis oídos llegaron los gritos agudos y lastimeros de los niños y las mujeres pidiendo auxilio una y otra vez, fuertemente embargó mi alma y me sentí desfallecer... yo, en aquellos momentos de angustia y peligro para tanta gente, por un impulso propio de mis sentimientos, intenté arrojarme al mar y nadar hasta llegar a donde los naufragos estaban para ayudar al salvamento, pero un empleado de Aduana me detuvo, diciéndome: caballero, será usted también víctima de la impudencia..."

"Y me contuve..."

SALVAD, SALVAD A MI HIJO, AUNQUE YO MUERA! — OH, LAS MADRES... ¡CUAN GENEROSAS Y ABNEGADAS SON LAS MADRES!

Entre las personas que milagrosamente se salvaron del naufragio, figura una joven de apellido García, que cuenta esto:

En la indescriptible lucha que los naufragos libraban con la muerte, presencié cuadros cuyo solo recuerdo alligó mi alma.

Hundido el "Cariari", segundos después yo vi en las azúladas y sucias aguas del Estero, madriguera de caimanes y ubronas, a mujeres, que llevando suspendido en una mano un niño, traían con la otra de mantenerse a flote y ganar la orilla próxima; a hombres, fuertes, bizarros y valientes, que nadaban y nadaban llevando en sus espaldas a su esposa, a su madre o a su hija; a niños de corta edad que luchaban bravamente con las olas para escapar a tierra; en fin, fui testigo, pero en aquellos instantes de horror y angustias, de cuadros tan conmovedores como éste:

En uno de los botes que el salvamento hicieron, me embarqué yo y a los pocos metros del muellecito, encontré a una señora, ya de edad, que se conservaba a flote y que sostenía de los brazos a una su hijita, niña de cinco o seis años de edad. Como la señora se hundía por instantes y volvía a reaparecer a flor de agua inmediatamente, yo me fijé en ella y dije a los marmeros:

—Aquí, aquí hay una naufraga, acorruémonos a ella para salvarla.

Y cuando el bote estuvo a su lado, ella débilmente exclamó:

—¡Salvad, salvad a mi hija, aunque muera yo...!

Salvó a otra joven de 15 a 16 años de edad, que ya en el bote, preguntó:

—¿Y mi padre? ¿Y mi madre?

Y como le contestáramos encogidos de hombros, ella se arrojó otra vez al mar presa de la locura mayor. Fue recogida de nuevo.

Dichosamente el padre de esta joven lograron salvarse.

En fin, amigo mío, el suceso no es para ser descrito; he enfermado de la terrible impresión que me causó la catástrofe, pero no le envío más detalles del suceso porque, francamente, mi ánimo no está para ello.

Nuestro corresponsal, señor Romero Casal, pinta así aquel pauroso cuadro:

En el "Cariari" en el momento del hundimiento, aquello fue terrible; las mujeres forcejeaban por nadar junto con los hombres, a quienes le suplicaban las favorecieron; muchas de ellas así lo hicieron, logrando salvar a muchas de ellas, pero en el vapor iban unas treinta o más señoras. A todos los naufragos viósele luchar desesperadamente contra la corriente, que era trataba precipitadamente la embarcación y los naufragos. Partía el alma ver una lancha desahogada de hombres, mujeres y niños. Como el "Cariari" se hundió, muchas gentes no pudieron salir del fondo."

#### UNA JOVEN FLOTANDO SOBRE UN ATAUD.—Y EL CADÁVER DE LA VELIZ, QUE SE HIZO.

Por teléfono adquirimos este otro dato que nos dió un empleado público, testigo presencial de la horrible catástrofe:

"Yo iba en la popa del "Cariari" junto al ataud que encerraba los restos de la señora Veléz.

Cuando el vapor se inclinó a la derecha, yo me agarré del ataud y me sostuve, pero al virarse el vapor, fui lanzado al agua con todo y la caja mortuoria.

Yo vi salir del ataud el cuerpo de la señora Veléz y hundirse cerca de mí; el ataud quedó flotando y yo me agarré de él para salvarme, y estoy seguro que hubiera perecido a no ser por esta casualidad.

Ese ataud fue mi "barquilla" salvadora y yo quisiera conservarlo como recuerdo de los desesperantes minutos que pasó abandonada en el mar.

Y digo que a no haber sido por aquella casualidad hubiera perecido, pero que yo no sé nadar.

Vi a mi lado a una señora, que con un niño en los brazos, me dió auxilio; yo vi pasar junto a esa misma señora a un hombre que nadaba como un pez, y que en su afán de salvarse, me hacía caso a los desgarrados gritos de angustia de la pobre señora; yo vi, por desgracia mía, hundirse para siempre a aquella desventurada madre y aún pareceme oír el grito de desesperación y angustia que dió cuando la última ola cerró su boca para siempre; yo vi algo más terrible y espantoso que todo esto: un tiburón, un enorme tiburón, que por dos veces pasó rozándose el cuerpo, y, cuando eso me sucedió, quise subir al ataud para librarme de las fauces de la fiera marina, pero la caja dió vuelcos y no logré mi objeto; en esos momentos yo grité mucho y fuertemente por el problema por la burla que hice el animal abandonado mi compañía. Después fui recogida.

El cadáver de la señora Veléz no ha aparecido.

No sería extraño que el tiburón de la historia de la García, se enteraiera con él, puesto que en aquel mismo lugar se hundió y que a esa casualidad debía la joven que la fiera marina se la devorara.

#### LOS TRABAJOS DE SALVAMENTO FUERON RAPIDOS Y OPORTUNOS.

Dijimos en capítulo anterior que a la noticia de la catástrofe, todo Punta Arenas se congregó en el Muellecito.

El Resguardo Fiscal establecido allí solo se encontraban el Subinspector, don Juan Dengo, el Secretario y uno de los guardias. Estos señores dispusieron y ordenaron a los hombres tendidos en coas de mar, allí reunidos, que tomaran los botes que estaban cerca de allí y que marcharan a prestar auxilio a los naufragos.

Cuando esto sucedía, ya la lancha "La Chispa", propiedad de don Enrique MacAdán, pilotada por su propio dueño, dirigíase a toda máquina al lugar de la catástrofe y por cierto que a no ser por este oportuno y eficaz auxilio el número de víctimas hubiera sido mucho mayor del que fue.

También presente con sus botes en el lugar del naufragio el señor Rafael Barzantes, quien prestó importantes servicios en los trabajos de salvamento; lo mismo que el caballero don Juan Rafael Guevara, quien or-

denó, contra la voluntad de un guarda, poner al servicio de las personas que se ocupaban en la obra de salvamento una gasolina nacional. Guevarita salvó también las vidas de muchas personas.

Para estos tres caballeros nuestra más cumplida felicitación por la serenidad y arrojo que mostraron en la obra de salvamento.

Una hora después, un centenar de lanchas y botes pequeños, buscaban y rebuscaban por todas partes cadáveres de naufragos.

A flote solamente salió el de una niña de pocos meses de edad.

#### EN EL MUELLECITO VARIOS MEDICOS ATENDIERON ACTIVAMENTE A LOS NAUFRAGOS.

Mucho naufrago se desmayó al poner el pie en tierra.

A esos, los atendieron en el Muellecito los Doctores Pinto, Lanning, Núñez, Peralta y Cuevas y varios de aquellas gentes hubieran seguramente fallecido si no recibían auxilios médicos.

Allí fueron atendidos algunos naufragos que parecían estar muertos.

Se trabajó mucho por salvar al joven italiano Sigifredo Vani, pero todo esfuerzo fue en vano; falleció inmediatamente.

Todo Punta Arenas agradece mucho los servicios profesionales prestados por aquellos médicos.

Del desinterés y actividad con que se portaron esos señores galenos, se hacen por todo Punta Arenas los más merecidos elogios.

Nuestros parabienes para ellos.

Debemos advertir, que cuando esto ocurría, la aglomeración de gentes en el Muellecito era numerosa.

Hubo necesidad a última hora de que la policía se impusiera para facilitar el trabajo a los Médicos, que no podían laborar con toda comodidad, debido a la compacta aglomeración de gentes.

También debemos advertir, que el Gobernador cooperó eficazmente en los trabajos de salvamento pilotando el mismo la gasolina oficial que tiene a sus órdenes.

Escrito lo anterior, recibimos este despacho de Punta Arenas:

"Los médicos que atendieron a los naufragos lograron salvar a Blas Aguirre, Ramón Morales y Miguel García."

#### HECHOS HEROICOS NO REFERIDOS TODAVIA.—EL CADÁVER APARECE.—CON LA MUERTA A CUESTAS.

Una señora García, quien en capítulo anterior refiere la forma en que ella logró salvar su vida en el naufragio, dice que el cadáver de la señora Veléz salió de la caja mortuoria en que iba y se hundió en el Estero.

Efectivamente, así ocurrió, pero resulta que Erazmo Veléz, pariente de la difunta, al ver que el cadáver se hundía bajó a nadar a la profundidad, lo sacó, se lo echó a la espalda y salió tranquilamente con él.

Es Veléz un gran nadador.

Pero el gran heroísmo de ese hombre estuvo también en este hecho de sangre fría.

Viajaba en el "Cariari" al lado de su esposa, y cuando el vapor se volcó la sujetó por un brazo y, al desaparecer de la superficie el cadáver de la Veléz, dijo a su mujer:

"¡Pueda quedar un instante a flote, mantrata me zambulló a buscar el cadáver."

Y así lo hizo aquel valiente ciudadano, quien salvó a su esposa llevándola sujeta de un brazo, mientras que so-

tenía con el otro el cadáver de su familiar.

Otro héroe de aquella jornada, fue Pedro Hernández, un hombre todo corazón.

Iba nadando en dirección al Muellecito cuando oyó los gritos de Margarita Aguirre, que abrazando a sus tres hijos, sosteníase a flor de agua pidiendo socorro.

Llega Hernández, le quita los tres niños y dice a la atibulada madre: "Si has usted sobre mis espaldas y agárrese de la garganta; y nadando contra la corriente, ese valiente hombre salvó a las cuatro personas."

Pero en esto hay algo muy grande y muy bello que debemos relatar.

Hubo un momento que Margarita comprendió que Hernández flaqueaba, a lo que ella le dijo:

"—Si usted está cansado de este inmenso sacrificio y podría morir aquí ahogado con todos nosotros, prefiero abandonarlo para aliviarle la carga, quiero ser yo sola la víctima, con tal que salve a sus hijos."

No es verdad, lector querido, que este un hermoso rasgo de amor maternal?

Otra heroína una brava muchacha que abrazada a sus tres hijos se sostuvo a flote hasta que llegó una lancha y la salvó con sus pequeñuelos; llámanse Juana Ovoca.

#### EL "CARIARI" NO ES UN MAL BARCO.—¿QUIENES SON LOS CULPABLES DEL DESASTRE?

El "Cariari" no es un mal barco. Esta embarcación perteneció en un tiempo al Estado; estuvo en Lima al servicio del resguardo fiscal y el Gobierno lo vendió a la Purdy Engineering Co., quien los trasladó a Punta Arenas, vía Panamá.

Por cierto que cuando esa embarcación se dirigió de Panamá a Punta Arenas tocó un tiempo tan malo que en poco estuvo que naufragara.

En esa embarcación venían de Panamá don Agustín Guido y su hijo Juan, de quienes se creyó que habían naufragado.

El "Cariari" hacía viajes por todo el golfo y por el río Bédouer.

Ese barco costó a la Purdy 12 mil colones; registra 15 toneladas, tiene 28 H. P. de fuerza y un andar de 5 a 6 millas por hora.

Su construcción es fuerte pero es muy "celoso" por lo liviano que es.

Se dice de esta embarcación que es "celosa" cuando por defecto de su construcción se puede volcar con alguna facilidad.

Y el "Cariari" era más que celoso, celosísimo.

Aquí viene ahora lo difícil: sentar responsabilidades en el asunto.

Obedeció el accidente a un descuido del piloto, señor López?

O atañe la responsabilidad a los guardas de servicio de ese día en el Muellecito, que permitieron embarcar en el vaporcito aquel más gente de la que prudencialmente debía llevar?

El Jefe del Crimen de Punta Arenas, señor Odio, investiga las causas del desastre para sentar responsabilidades.

Lo que si podemos decir es, que el Jefe de la Nación dió instrucciones a ser mismo al Subinspector de Hacienda de Punta Arenas, para que en adelante prohíba que los barcos salgan del muelle recogiendo cargo o pasajeros.

¡Esa medida nos parece muy conveniente a fin de evitar desgracias semejantes a esta que ha llenado de dolor a muchas familias y de luto a todo un pueblo.

#### HABLANDO CON EL GOBERNADOR AGIERA DE LA CAUSA QUE PROVOCO EL DESASTRE.

El Gobernador de Punta Arenas, don Juan Romagosa, se encuentra en esta capital.

Llegó ayer tarde acompañado de un hijo, pero que está gravemente en-





# NOTICIAS CABLEGRAFICAS

**LONDRES, 24.**—Parece inevitable una huelga en la industria constructora, la cual afectará de 150 a 700 mil.

**BARCELONA, 24.**—Los carpinteros de 700 talleres declararon una huelga. Su número asciende a 30.000. Solicitan aumento de sueldo y otras mejoras. Los patronos nada ceden. Anuncian que resultará una suspensión general del ramo.

En la Rambla encontráse rota la luna de un escaparate y desaparecidas muchas joyas y telajes.

**LONDRES, 24.**—Se negocia la amalgama de la casa James Nelson con la River Plate Fresh Meat Co. Ambas son empresas que poseen muchos establecimientos para el expendio de carne fresca.

**MADRID, 24.**—Los diarios elogian a Dato por haber solucionado las dificultades que motivaron la huelga de Río Tinto. Se felicita que haya establecido el precedente de arbitraje en esta clase de disputas.

Al banquete de gala anual que efectuóse anoche en el palacio, 98 invitados no concurrirón. Maura y Prieto estaban ligeramente indisputos. Después del banquete hubo en el salón Gaspario un magnifico concierto. Se han publicado las mercedes concedidas. Incluye la condecoración con el Toisón de Oro de los marqueses Mina, Comillas, Algerette y Viniegra.

Soberanos europeos telegrafaron al Rey felicitándole con motivo del día de su santo. También recibió uno muy expresivo de Poincaré.

**MELILLA, 24.**—Enterada la policía indígena de que proponía internarse un famoso bandido, preparó una emboscada en que logró matarlo, recogiendo luego el cadáver.

Se ha colocado la última piedra en la plaza de España que une las ciudades antiguas y moderna, la que costó 110 mil pesetas. Asistieron comisiones civiles y militares.

Se ha publicado un informe de los progresos alcanzados en Melilla desde el año 1909.

**VIGO, 24.**—Por haber sido ayer el día del santo del Rey, la flota inglesa que aquí se halla disparó 21 cañonazos.

**VALENCIA, 24.**—Los médicos que asisten a Aldae están esperanzados.

**MADRID, 24.**—En los centros oficiales se estudia un importante proyecto de ferrocarril eléctrico que partiendo de Danle pasará por Murcia y Navarra, hasta la frontera de Francia. Se

presentará a las Cortes un proyecto de ley especial para subvencionalo.

**BARCELONA, 24.**—Aconteció una explosión en las bodegas carboneras del vapor mercante "Macarena". El primer fogonero despedazado y un camarero herido. Después de la explosión se declaró un incendio que se sofocó luego.

**ALMERIA, 24.**—Avisan de Cuevaesvera que en la mina Tres Pozos de la propiedad de Bibiano Garderaías aconterió un derrumbe que sepultó a 5 mineros y el resto están graves. El suceso ha motivado indignación por la deficiencia de las necesarias precauciones.

**LONDRES, 24.**—Avisa un despacho de Pekín que el Ministro de Relaciones Exteriores presentó su dimisión, la que no le fue aceptada.

**WASHINGTON, 24.**—El Secretario de Estado tiene aviso de que el Gobierno de Colombia ha nombrado a Restrepo Plata, Agente Financiero en Londres, reemplazando a Antonio Lorente; probablemente la comisión de Plata es la negociación de un empréstito en Europa.

El Presidente Wilson anunció una conferencia para el lunes sin la asistencia de Bryan, quien se hallará en Nueva York, donde pronunciará un discurso ante la Sociedad Asiática. El Presidente no ha invitado la representación en la Secretaría de Estado. Se discutirá la situación mexicana, la protesta del Japón y las negociaciones que se han entablado para el arreglo de la controversia.

Si discutirán también los problemas del Mar Caribe. Ha motivado muchísimos comentarios la tendencia de obrar con independencia la Secretaría de Estado con respecto de cuestiones internacionales. Los informes de Lind jamás se envían a la Secretaría de Estado; el Gobierno está tomando extremas precauciones caso de que la caída de Huerta ocasionase desórdenes. Está listo para enviar una fuerza expedicionaria a la capital.

Parece inminente la caída del Gobierno de Haití; no se duda de que la Secretaría de Estado encontrará dificultad den mantener en Haití el mandato del Presidente Wilson de no permitir el establecimiento de gobierno revolucionario en la América Latina, pues los intereses haitianos son principalmente europeos y no tienen íntima relación con los Estados Unidos.

**CARDIFF, 24.**—El pugilista

inglés Bombardier Wells, puso fuera de combate al pugilista francés Pigeon en el primer asalto.

**PARIS, 24.**—En el banquete obsequiado por la Sociedad de Comerciantes y Fabricantes, Mr. Paul Rey, notable abogado y ex-Ministro de las Colonias, afirmó que la política americana es un escándalo para los financieros del exterior y la opinión del mundo debe obligar a los Estados Unidos restablecer la paz sosteniendo a Huerta o a su sucesor, impidiendo que los intereses americanos suplan fondos a una revolución que es la ruina de México y de los intereses extranjeros.

**RIO JANEIRO, 24.**—El Ministro de Marina ha aceptado el ofrecimiento de la Secretaría de la Armada americana de permitir a los oficiales navales brasileños servir por espacio de dos años a bordo de los navios americanos. Los primeros tres oficiales irán en abril y serán seguidos por otros.

**MEXICO, 24.**—Cerca de Vanegas los rebeldes asesinaron a 100 mujeres y niños y 150 soldados. Los capitanes Pijebello y Ramírez con un puñado de soldados fueron los únicos que se escaparon.

**WASHINGTON, 24.**—Bernardo Calero hermano del ex-Embajador, fue capturado y encarcelado por los carnicistas en Matamoros.

**EL PASO, 24.**—Sandoval, representante de Díaz ha llegado de la última tentativa de inducir a Villa de abandonar a Carranza.

**ALPINE, TEXAS, 24.**—Se asegura que es falsa la noticia de que los mexicanos dispararon contra los americanos.

**WASHINGTON, 24.**—Las complicaciones mexicanas aumentan. Wilson ha llamado para una conferencia el lunes a todos los miembros del Comité de Relaciones del Senado. No se ha admitido oficialmente que se trata con los Agentes de las constitucionales de México.

Se sabe que los rebeldes amenazan la destrucción de los yacimientos petrolíferos situados cerca de Tampico y Tuxpán alegando que los propietarios, violaron la propuesta de no servir a Huerta. La cañería y albiges se destrazarán como medida militar que podrá dar origen a la acción naval americana pues cuando los rebeldes amenazaron a Tampico, el príncipe Fletcher ordenó a los dos bandos respetar la zona neutral y la inmunidad de los extranjeros.

# Se prescindie de un proyecto

La colonia española ha desistido ya del proyecto de establecer en San José el Banco Hispano Americano, idea con que habían soñado...

Para establecer el dicho Banco institución que indiscutiblemente hubiera sido de gran importancia económica para las finanzas nacionales, se necesitaba, por lo menos de \$500.000, (medio millón de colones) y apenas se

logró suscribir 200 y pico mil colones.

Esa ha sido la causa para que se haya desistido del importantísimo proyecto, sin que esto sea motivo para que en mejores tiempos la idea pueda realizarse, como están dispuestos a que se realice muchos e importantísimos miembros de esa numerosa colonia.

# Un proyecto ya estudiado

Ha llegado hasta nosotros un simpatiquísimo rumor, que tiene todos los visos de ser cierto.

Parece que el Secretario de Hacienda tiene ya arreglado un proyecto con banqueros americanos, para establecer en Costa Rica un Banco Agrícola Hipotecario.

Pero, somos tan desgraciados para que cuajen esa clase de negocios, que ya lo ven Ud., la situación política del país no se presta en estos momentos para tratar en la Cámara de esa clase de asuntos.

Si somos torcidos!!

**DR. EDUARDO MONTEALEGRE**  
Cirujano dentista.

Despacha frente a D. Federico Tinoco.  
METODOS MODERNOS — PRECIOS ECONOMICOS

## Teatro Moderno

HOY DOS INTERESANTES FUNCIONES DE CINE

Estreno del gran drama en dos partes

**SOBRE LAS ARMAS**

y del GRAN MATCH DE BASKET BALL y PELOTA organizado el pasado domingo en esta ciudad, a beneficio del fondo de aviación y en honor del aviador Marius Terce.

Exhibición de los dos preciosos dramas en colores

**NAPOLEON Y CAUDODAL**  
**EL MILAGRO DE LAS FLORES**

Jueves 29 de Enero

Sugestivo y sensacional estreno

**LA ROSA ROJA DEL APACHE**

4 partes, 800 metros

2097

## ¡Fiestas en Alajuela!!

TENEMOS PARA LA VENTA

CONFETTI, SERPENTINAS, GUIRNALDAS,  
MARIPOSAS, TROMPETAS

y una variado surtido de artículos para CARNAVAL

ALMACEN DE GRANOS

TOMAS FERNANDEZ y Hno.

Apartado 614 - Teléfono 198 5 San José

USE LA DELICIOSA CREMA MISTINGUET

# ¡TRAPICHES!

Hemos recibido trapiches números 1, 2 y 3 para fuerza animal.

Pailas de 60, 80 y 100 galones.

## CASTRO AVILÉS Hnos.

### SAN JOSE

50 varas al Sur de la Botica Francesa • Apartado 641

EL GABINETE DENTAL DEL

## Dr. Roberto Jiménez Ortiz

DENTISTA AMERICANO

Queda abierto nuevamente al servicio del público y de su antigua clientela frente a la Imprenta Nacional, en la casa que ocupan los Doctores Jiménez y Pupo.

EXTRACCIONES SIN DOLOR

Trabajos de puentes y en porcelana y demás adelantos de la ciencia

ABIERTO TODO EL DIA ----- PRECIOS MODERADOS

2582—20 dic a s. o.

## SE VENDE

un lote de 13 metros de frente por 39 de fondo en lugar muy céntrico de esta capital listo para construir.

Se da en buenas condiciones de pago.

Informes en este diario.

## PARA OFICINA

Se alquila un bonito departamento para oficinas. Mide 6 varas de frente por 12 de fondo y tiene muy buena situación.

Informes en éstas oficinas.

## TEATRO VARIEDADES

MARTES 27 de Enero de 1914

# MARTES DE MODA

LA SIN IGUAL REVISTA

## Pathé Journal, Nos. 217 y 218

PARIS.—Llegan los boxeadores americanos.—Carrera pedestre al rededor de París.—Órbita teatral: La dama del Louvre.—Cinco leones enviados a la pelería.—BEAUJEU.—El mar arroja a la costa un monstruo marino desconocido.—TOLosa.—Los oficiales extranjeros asisten a las grandes maniobras.

GALATZ.—Botadura de un navio romano.—BRIVE.—Viaje de M. y Mna. Poincaré.—SMYRNA.—Un violento incendio destruye los depósitos de la Standard Oil.—HELIGOLAND.—El zepelín que acaba de ser destruido.—CHICAGO.—Nuevo barco insubmersible.—CASTELARRASIN.—El Ministro de Guerra llega al campo de Maniobras.—JERSEY CITY.—Un gran incendio destruye varias fabricas.

LAS ESPLENDIDAS Y APALUDIDAS PELICULAS

## BAJO LA CUPULA DEL CIRCO

JOSEFINA VENDIDA POR SUS HERMANOS



Molino

## Costarricense

# HARINA

marca Flecha

## La mejor harina

que se produce

## en Costa Rica

Lindo Brothers

Marcas registrada

## Como se explota la caridad

Avanzamos, no háy remedio.

Para muchas gentes, el problema de la vida está en no trabajar y vivir a costas del prójimo.

Y por cierto, que muchas de esas gentes lo han resuelto satisfactoriamente.

Veamos este caso:

Ayer fue arresada una señora que dice llamarse Gertrudis Castro, vecina de Costa Esquinas.

Una señora, vecina suya la acusó como explotadora de la caridad pública; de ahí el arresto.

La acusación estriba en esto que dicha señora paga pequeños sueldos a los padres de seis niños que la acompañan, a los que hace pasar como hijos suyos y para los que pide limosna.

Se comprobaron los hechos y la Castro será procesada criminalmente.

Misión tan humillante debe ser reprobable y con mayor razón cuando se hace de la niñez un triste andrajó para recibir una miserable dádiva, que le dará hábitos de holgarería y desconocimiento del verdadero valor humano.

**SE LO HAY UN "BROMO QUININA"**

Este es el LAXATIVO BROMO-QUININA, usado en todo el mundo para curar resaca en un día. Procuren ver si la firma de E. W. GROVE está en cada cajita.

PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

---

**IMPORTANTE**

En el Rancho de los Chanchos de San Ramón

En dicho lugar está situado un buen terreno de más de 600 manzanas. Se vende en buenas condiciones.

Entendese con don Martín Roig en esta ciudad de San José.

2757-20 en a 19 fe.

---

**DR. CONSTANTINO HERDOLIA**

de la Facultad de Medicina de París

Especialista en enfermedades de la vista, oídos, nariz y garganta

Oficina: la que ocupó el Doctor Espinoza R.

Horas de consulta: de 7 a 10 a. m. y de 2 a 5 p. m.

Teléfono 441

---

**OSCAR PADILLA**

Abogado y Notario

EX-AGENTE FISCAL DE SAN JOSE

Oficina frente a los Juzgados

2604—24 Dic.

# BREVA DIANA IMPORTADA

## Partida de pelota en el Beti-jai

En el frontón Beti-Jai el domingo próximo pasado se verificó el match anunciado en honor del señor M. Marín Terce. Asistió él y bastante concurrencia. Ametrizado por la Banda Militar dió principio el juego de basket-ball a las 3 y 20 minutos de la tarde, blancos con negros, capitaneados los primeros por el joven don Alfredo Serrano y los otros por don Manuel Ortúño. El juez fue don Gerardo Fernández, quien estuvo muy correcto; jugaron dos tiempos de quince minutos cada uno. Los blancos se distinguieron desde el primer momento como más ejercitados y ágiles que los negros, pero no obstante, éstos al luchar con denuedo defendieron su casa y oponiendo resistencia. Concluyendo el primer tiempo tenían los blancos 8 puntos y los negros seis. En el segundo tiempo los blancos dominaron completamente a los negros con un brillante juego de combinación que arrancó aplausos al público y designación a los contrarios de tal manera que lograron hacer 11 puntos más, viéndose al momento el agotamiento de los negros comparativamente a sus rivales que hicieron sólo 4 puntos más; pudiendo la partida al final por los blancos, con 19 puntos por 10 de los negros.

El joven Gómez Miralles tomó una película de cinematógrafo que de seguro se exhibirá en el Teatro Moderno.

Inmediatamente comenzó la partida de pelota concertada entre amarillos y verdes, ganando la partida los amarillos, pero prorrogó a 60 tantos, pero los verdes llegaron primero a 50 y quedándose después en 55 tantos. Este juego es uno muy interesante al final por haberles llevado 15 tantos adelante los amarillos y al final de la partida estaba casi igual. Terminó la fiesta esportiva muy lucida, de la cual deben estar satisfechos los socios de la Sociedad Gimnástica Española, la organizadora, y esperamos q' se vuelvan a repetir pronto esos espectáculos de sport tan interesantes y de magníficos resultados para la salud y espíritu de la juventud que los practica, teniendo innumerables ventajas a su favor.

CRONISTA.

## Quién será la madrina del aeroplano?

### Resultado de la votación hasta anoche

Nombre	Votos
Valentín Lamico	146
Alta Parola	104
Elvira Rodríguez Villarreal	80
Luís Iglesias Rodríguez	77
Paulina Gutiérrez	51
Emilia Juárez Guardia	51
Margarita Herrera	37
Edesa Priar	23
Berta de Gapedos	18
Graciela Gómez	10
Margarita Acuña	7
Amalia Chamorro Chacón	5
Emilia González Herrán	5
Enriqueta Chavarria	4
Adela Ovaró	4
Carmen Castillo	4
Emilia Sorzano	4
Enriqueta Greamano	4
Rosa Sábido	4
Maria Heredia	4
Isabel Castro S.	4
Doña Zcheverría	4
Galina Tinoco	4
Arabella Pinto	4
Margarita Herrera	4
Claudia Mora Fernández	4
Felicita Pira Lara	4
Edelma Jofre	4
Mariela Garzana Volo	4
Betty Braxley	4
Haydée Alvarado	4
Liliba Bolandi	4
María Castellillo	4
Fernanda Fernández	4
Piña Cristina Cañas	4
Elvira Madriz	4
Margarita Benavente	4
Lelia Alvarado	4
Isabel Añido	4
Hortalia Guerra	4

## Sociales y personales

En la residencia de la familia Truque-Gutiérrez y ante una muy numerosa y distinguida concurrencia en la cual figuraban valiosos elementos de nuestra sociedad, verificóse el sábado pasado la boda de la bella y espiritual señorita Clementina Truque con el señor don Antonio Argüedas.

Con tan gran motivo hubo un no animada y elegante fiesta a la cual diéron realce la galería de la familia Truque, la belleza y grado decorado de la casa, la esplendidez del buffet y la excelencia de la orquesta que amenizó la soiree. Bendijo la unión el Ilmo. señor Obispo de la Diócesis y se palmaron la boda: don Luis D. Tinoco, don Amparo de Zeledón, don Cayetano López G., doña Olivia de Tinoco, don Carlos Prestinary, doña Celina de Montandón, don Edgard Pontón de Arce, doña Adela T. de González C., don Ramón González Castillo, señorita Ester Sáenz, don Julio Esquivel, señora Adela Gutiérrez, don Aniceto Esquivel, señorita Sofía Truque, don Abel Argüedas, señorita Margarita Cuervo.

Reiteramos nuestros mejores deseos de felicidad y ventura para el nuevo hogar.

—Procedente de los Estados Unidos, llegó ayer en el hermoso vapor "Calamares" a Puerto Limón, el señor P. K. Reynolds, Asistente del Presidente de la United Fruit Co.

Fue a encontrarlo a Limón, el Administrador de la United en Costa Rica, Mr. Mullins y siguieron en tren especial a esta ciudad.

Con el señor Reynolds llegaron el Doctor Sheperd, deán de la Facultad de Medicina de la Univer-

## Movimiento diario

**NACIMIENTOS**

Guillermo, de Máximo Molina y María Aulia.

María Luisa, de Angélica Gómez.

Rigoberto, de Dolores Pérez, u. ap.

Ramón, de Eloy Navarro y Ramona Vásquez.

Otilia de Manuel Calvo y Silvia Rodríguez.

Maximiliano, de Jesús Marín y Esperanza Solano.

Mariano, de Mariano Alvarez y Mercedes Iraeta.

María, de Joaquina Chaves, u. ap.

Julio, de Palmeris Ruiz.

Maria, de Engracia Rodríguez.

Maria de Juan Martínez y María Pérez.

**DEFUNCIONES**

Alejandro Cubero, 3 años, distrito del Hospital.

Maria Espinosa, 1 año, distrito del Hospital.

Rosa Quesada, 25 años, distrito del Carmen.

**PASAPORTES**

Teodoro Hurtado, para Jamaica.

Antonio Lorenzo, para Génova.

Albino Fuentes, para Habana.

Domiciano Martínez, para Bluefields.

Teresa Capiano, para Roma.

Agustín Díaz, para Cuba.

**CORREOS**

Mañana a las 8 a. m. se despachará correo para Europa y Estados Unidos, vía New Orleans, y para Sur América, por el vapor italiano, lo mismo que paquetes postales para Italia.

## Compañía Nacional Constructora

Contando con un personal competente ofrece sus servicios en los siguientes ramos:

Trabajos: Albañilería, carpintería, pintura, herrería, hojalatería, levantamiento de planos y cálculo de obras.

Hechura: Puertas y ventanas y muebles.

Construcciones: Casas humildes y lujosas, al capricho del contratante o en cualquier sistema o estilo, al contado o a plazos. Dirección en la construcción de edificios.

Apartado 889. Oficina y talleres: Frente a la Capilla del Seminario.—San José de Costa Rica.

2390-21 niv.

## Sigue la contribución de las señoritas para el aeroplano de Tercé

Emilia Kepler	2.00
Máxima Guerra	2.00
Antia Perula	5.00
Mercedes Bengochea	3.00
Lydia y Emilia Pardo	2.00
Emilia Montalegre	5.00
Marta Montenegro	5.00
Antia, Blanca, Carmen y Felicitas Piza	10.00
Margarita Herrero	5.00
Adelita y María Jiménez	5.00
Adelita Montalvo	5.00
Maria de los Angeles Velásquez	4.00
Betty Braxley	2.00
Flora Hernández	2.00
Maria Luisa Barrionuevo	2.00
Liliba Alvarado	2.00
Adelita y Teresa Jiménez	2.00
Emily Robles	2.00
Amelia Marchal	2.00
Ester Vinas Querada	2.00
Margarita Herrero	10.00
Señoritas Marguierat	5.00
Chas y Chabela Oduber	5.00
Eugenia Pacheco	4.00
Lustenia Herrán	2.00
Liliba Bolandi	2.00
Paguita Ramón	2.00
Carmen Pacheco	2.00
Maria del Pilar Fernández	2.00
Flora Velásquez (remitido de Pto. Limón)	5.00

## DE OCASION

Se vende muy barato un automóvil "Overland 69 T." en perfecto buen estado. Entendese con Manuel Antonio Avendaño, 75 varas al Norte de la Inspección de Hacienda.

## R. E. Smyth & Co.

AGENCIAS Y COMISIONES

LIMON SAN JOSE

Tenemos el gusto de avisar a nuestra clientela y al público en general, que habiendo establecido en San José nuestra Oficina de Agencias y Comisiones, en correspondencia con la establecida en Limón desde el año de 1910, seguimos prestando nuestros servicios al comercio de Importación y Exportación con el interés y escrupulosidad que son tan bien conocidos y apreciados de nuestros favorecedores.

Invitamos a los exportadores de café que nos confíen sus embarques, pues no omitiremos esfuerzo alguno porque se hagan con la mayor rapidez.

Don Alberto Aragón siempre continúa al frente de nuestras Oficinas y él dará todos los datos e informaciones que se soliciten.

SAN JOSE: Oficina: Avenida 3a. Oeste, frente al Telef. No. 493. Apartado 769.

LIMON: Apartado No. 354. 2550-14 dic.

## Polvos Filoderma

Son inofensivos antisépticos, adherentes, invisibles y deliciosamente perfumados.

PREPARADOS POR HERMANN & ZELEDON

"BOTICA FRANCESA"

2672 bis.

## TOME PETRUNINA

## SASTRERIA de Porfirio García

Contiguo a la Librería "Lectura Barata" de Zeledón, Falcó y Compañía, frente al Correo

Surtido general de casimires ingleses de novedad y fantasía a precios módicos. Cohección elegante de toda clase de vestidos y en especialidad trajes para caballeros.

PRONTITUD PARA LOS ENCARGOS

2468-1 dic.

## OFICINA TECNICA Y DEPOSITO DE MATERIALES DE CONSTRUCCION

JAIMÉ CARRANZA

ARQUITECTO

Se hace cargo de toda clase de construcciones por contrato o por Dirección.

Existencia completa de todos los materiales necesarios para edificar. Materiales recientemente importados: Cemento Alsen.—Vidrios planos de todo tamaño.—Pinturas de aguas (Alabastina fresca, etc.) y de aceite, (marca dos leones).—Papel tapiz.—Lavabos de hierro esmaltados y de mármol.—Tinas de hierro esmaltado y de hierro galvanizado.—Excusados de toda clase, tanque bajo y alto.—Utiles niquelados para baños. (Asperiones de toda clase.)

2118 oct.

## AGENCIA EXCLUSIVA DE LOS AUTOMOVILES "FORD"

tan buenos como el mejor; más ligeros que cualesquiera otros; los más económicos del mundo en combustibles y repuestos.

Para condiciones entendese con el Agente General,

BEN. E. PIZA.

2490-5 dic.

## Hotel Ambss Munuos

DE CELESTINO MARIN

El más céntrico de PUNTARENAS y preferido por los veraneantes.

Situado frente al Parque VICTORIA, a 100 varas del Telegrafo.

Comodas habitaciones en primero y segundo piso. Cantina INTERNA de primera. 2793-25 en

JARABE DE TABONUCO AL GUAYACOL

Depósito Gral: "Botica Francesa".

Cura pronta y radical para toda afección pulmonar y de las vías respiratorias

El mejor remedio contra los catarrros y bronquitis.

Cuidado con las falsificaciones.

De venta en todas las Droguerías

MARCA REGISTRADA

2426

## NUEVO DEPOSITO DE MADERAS DE PUTEA DE SUPERIOR CALIDAD

# FELIX DE LA PEÑA

Limón Calle 5a. entre las Avenidas 4a. y 5a.

Siempre gran existencia de todas dimensiones y largos.



AVISOS DE OCASION... Continúen por inserción...

IMPORTANTE... Hasta nuevo aviso los precios del AZÚCAR serán los siguientes: Primera clase... Segunda... Tercera... DESCUENTOS: 5% y 5% sobre órdenes de 100 qq...

Carnicería "EL CAPRICHIO" DE A COLOMBARI... Esta carnicería de fama justificada, situada en el Mercado de esta ciudad...

Servicio de Vapores HAMBURG-AMERICAN LINE ATLAS SERVICE... Los siguientes lujosos vapores de la Compañía salen de Limón...

DEPOSITO DE MATERIALES DE ZAPATERIA MARIA V. DE CARBON SAN JOSE DE OOSTA RIOA - APARTADO NUMERO 768

LUIS GOMIS tiene establecida un gran fábrica de muebles en la casa EL BALCON DE EUROPA... LA ARTISTICA que en sin disputa la mejor es pain, movida por fuerza eléctrica...

Máquinas para la agricultura "Melotte" En el ALMACEN ROMERO hay depósito de RASTRAS y ARADOS de varios diseños... El catálogo de la afamada casa MELOTTE está a la orden de los clientes...

Además, los vapores Prinz Joachim y Prinz August Wilhelm tocan en Pearl Lagoon (Nicaragua)...

SEPTA al Hospital de Fomento, se sirve comida a domicilio... GANAN GANAN-Tomamos niñas de 8 años...

SEPTA al Hotel de las Buzas de Puntarenas como el mejor, tanto por su comodidad...

SEPTA una imprenta de verano una casa de la Habana y americana...

SEPTA una casa de alto confort...

SEPTA una casa de alto grado y completamente nueva...

SEPTA una casa de 10 habitaciones...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

United Fruit Co. Servicio de Vapores de Enero a Junio, 1914

Los vapores y reconocidos vapores PASTORES, TERANDOS y CALABARES...

Los vapores PASTORES, TERANDOS y CALABARES...

RELOJERIA SUIZA... ALCIDES CHAPATTE

Mala Real Inglesa EXPORTACION DE CAFE POR PUNTARENAS

Durante la presente cosecha los fletes a Londres, Hamburgo, etcétera, por vía de Panamá, serán de 90—

El flete de ferrocarril desde San José y embarque en Puntarenas...

Los exportadores se servirán dar sus instrucciones a los señores Felipe J. Alvarado & Cia.

LYON HNOS. & CIA. Agentes.

ELDERS & FYFFES, LIMITED

SERVICIO DIRECTO DE VAPORES ENTRE LIMON, COSTA RICA Y BRISTOL, INGLATERRA

El servicio de vapores entre Puerto Limón y Bristol se hará con los vapores "RAYANO", "FARMACIA" y "CHIRIPIU".

Para más informes dirigirse a la oficina de la United Fruit Company en San José o Limón...

W. E. MULLINS, Administrador General.

COGNAC BISQUIT DE BISQUIT DUBOUCHÉ & Co JARNAC-COGNAC

UNICOS CONCESSIONARIOS: FEU PFEIFFER & Co - BORDEAUX

Maderas de Laurel... En mi depósito, 50 varas al Norte de la Jabonería "El Liberatorio"...

TABLONCILLOS de Laurel de 6 pulgadas de ancho desde 0.75 hasta \$ 1.25.

TABLILLAS de Laurel de 6 pulgadas de ancho desde 0.66 hasta 0.80.

TABLAS desde 6 & 16 centímetros la pulgada.

ALFAJILLAS desde 0.40 hasta \$ 1.20.

773-2 ab. n. o. F. LOPEZ GARCIA.

SASTRERIA Y TIENDA INGLATERRA Y FRANCIA

SEPTA una casa en un terreno de 100 metros...

A los veraneantes a Puntarenas... En LA GAVIOTA encontrarán cuartos higiénicos y camas aseadas.

Se preparan los famosos refrescos de Tamarindo y se expende el inmejorable Hielo de Borges...

El Hielo se vende por mayor y al menudeo. Puntarenas, 22 de enero de 1914.

7294-25 en. J. B. ROMERO CAJAL.

Buen negocio en Guápiles... Para dedicarnos a otro negocio fuera de aquí tenemos necesidad de vender nuestros negocios establecidos en este lugar.

JOSE M. CAMANO & Co. Guápiles, 16 de Enero de 1914.

PEDIR en todos los Cafés un cuarto VICHY-ÉTAT CÉLESTINS

Mas agradable que las otras aguas gaseosas. La Mejor para el estómago.